

**Les anthologies de littérature(s) étrangère(s)**  
**Programme de la journée d'étude du vendredi 24 janvier 2014**  
**(ENS, 45 rue d'Ulm, 75005 Paris, salle Dussane)**

-François Géal : Accueil et présentation : « Spécificités des anthologies de littérature(s) étrangère(s) » (9 h 30 - 10 h)

-Danielle Risterucci-Roudnicky : « Fonctions de l'anthologie de littérature étrangère dans les transferts culturels » (10 h – 10 h 30)

-Florence Dumora : « Du chansonnier à l'anthologie : remarques sur la représentation des Lettres au XVIe siècle en Espagne » (10 h 30 – 11 h)

-Daniel-Henri Pageaux : « Quelques réflexions sur l'*Introduction à la poésie ibéro-américaine*, présentation et traduction par Pierre Darmangeat et A. D. Tavares Bastos, Le livre du jour, 1947 » (11 h – 11 h 30)

-Thomas Barège : « Les anthologies de poésie lusophone en France depuis 1950 » (11 h 30 – 12 h)

*Discussion* (12 h – 12 h 30)

*Déjeuner* (12 h 30 – 14 h)

-Dagmar Wieser : « L'anthologie, mère du romantisme ? » (14 h – 14 h 30)

-Sophie Picard : « Au commencement était... Etude sur les ouvertures d'anthologies de littérature allemande aux XIXe et XXe siècles » (14 h 30 – 15 h)

-Hella Straubel : « Hans Magnus Enzensberger et son anthologie de la poésie moderne (1960) – du musée à l'atelier » (15 h – 15 h 30)

*Discussion* (15 h 30 – 16 h)

*Pause* (16 h – 16 h 30)

-Inès Horchani : « Anthologies des littératures arabes (1850-2010) » (16 h 30 – 17 h)

-Stéphane Sawas : « Pour une anthologie critique : l'exemple néo-grec pour interroger l'histoire et l'esthétique du texte étranger » (17 h – 17 h 30)

-Pierre Vilar : « L'objectiviste et son autre : traductions et élaborations de la poésie française contemporaine dans l'anthologie *Vingt poètes américains* (1980) dirigée par Jacques Roubaud et Michel Deguy » (17 h 30 – 18 h)

*Discussion finale* (18 h – 18 h 30)

Contact : François Géal (francois.geal@univ-lyon2.fr)